

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TEL. 2-52

Az akciók kora

Erőszak az emberiségre a háborútani általános nagy elégedetlenség és megbénult vágyakozások közepette. Kezdetben volt a nagy nemzeti felbuzdulás az egyik oldalon, a letargikus letörtség érzése a másik oldalon. Emitt csupa öröm és bizakodás, amott a vágyakozás és reménytelenség. Azután mindenfelé mindenfélének a konjunkturája, amit a dekonjunktura szédítő mélységeibe elő zuhanás követett. Támolygó ténfergés, a tévova tapogatódzás, üreskező markolás a megcsalás elhervasztotta az éniakias zsenge szirmait és megkezdődött az új világ kutató keresése. Új világ tárult az emberiség elé, amelyben az okok épügethettek a spanyolfalak mögött, mint az új és csak az okozatoknak szertelen támban szédült el ijedt tekintetünk. A spanyolfalak mögé hatolni nem tudunk, csak azt látjuk, hogy valami új, valami ismeretlen, valami még ki nem fürkészett, titokzatos új irányítja sorsunkat. És amikor ennek a támban ébredtünk, megkezdődött az akciók korszaka. A paragon heverő, tétlenségre kárhoztatott energiák feszítő ereje elszűnt, hol tervszerű, hol tervszertelen akciókban robbant ki. Mindenki, akik megdadtak még, hogy a régi utakat apohassa, elmaradt, az életet nem értő, az élet követelményeivel szembehelyezkedő, tehát az új nemzedékkel ellenségesen szembenálló ember lett. A pozíciókat azonban ezek foglalták el és pozíciók számított minden hely, amely megoly szerény megélhetést biztosított. A kaszt várfalait azok emelték, akiknek legalább két hétre volt biztos megélhetésük. Akik kívül rekedtek, ostromolták ezeket a várfalakat, — akciók kezdtek. Ilyen kívülrekedtek azonban nemcsak gazdasági, hanem szellemi téren is bőven akadnak. Ezek külön akcióba fogtak. Azután hol összeolvadt, hol szétvált a gazdasági és szellemi akció, mindegyik az oszló sejtek rendszere szerint többféle önálló akcióra oszlott és divatos lett a jelszó: — Résztveszel ebben vagy abban az akcióban? És mélyesleges lesajnálásban és lebecsülésben volt része annak a szerencsétlennek, aki szegyenkezte volt kénytelen beismerni, hogy ő nem része semmiféle akciónak. És a különböző akciókban virágkorát éljük ma is. Örömdetes jelenség ez, mert legbiztosabb cáfolata annak, hogy a mai nemzedék kiélt és fáradt, kiélt és fáradt az egész európai faj. Soha nem sejtett új energiaforrások bugyognak elő a lelkekből és ha sok meddőn el is enyészik az értetlenség, a vaskalaposság, az oktalan remegés homoktengerében, újak és újak fakadnak, megtermékenyítik a lelkeket és utat váznak a jövő felé. Bizonyos, hogy a vajadásoktól való félelem nem kedvez az akcióknak, mert ez legkétségesebb elnyomója az új akarásoknak. De ha egy-egy diadalmaskodik, úgy győzelme a legteljesebb. A próbák tüzesztségében megacélozott olasz fascizmus, sőt a minden szenvedésen keresztül megmaradt orosz bolszevizm is igazolása ennek a tételnek. Németország, Spanyolország, Bulgária, Ausztria, Amerika esetei is ezt látszanak bizonyítani. És nem véletlen, hogy ezeknek az akcióknak eredményei mindig és mindenütt szélsőségesek. Akár jobbra, akár balra történik az eltolódás. Nem véletlen, mert minden akció tulajdonképpen reakciója az addigi állapotnak. A fejlődésnek az útja sokszor néhány évszázadon át nyugodt mederben halad, amíg megvannak az egyirányban való fejlődés lehetőségei. Amikor egy gazdasági, eszmei,

Megnyílt már a táviróforgalom Románia és Oroszország között

A politikai köröket még mindig élénken foglalkoztatja az a megállapodás, amely szombaton délben Genfben Titulescu külügyminiszter és Litvinov külügyi népbiztos között létrejött és amely a Románia és Szovjetország között felveendő diplomáciai összeköttetésre vonatkozik. Titulescu külügyminiszter, aki hazatérése után nyomban beszámolt a megállapodás részleteiről Károly királynak és Tatarescu miniszterelnöknek,

ma este minisztertanácson ismerteti a megállapodást és annak következményeit.

Titulescu sorra felkeresi az egyes pártok vezetőit is. Ezen udvariassági látogatások során a pártvezéreket a román-orosz diplomáciai viszony felvételével kapcsolatos szerződésről, valamint egyéb külpolitikai eseményekről behatóan informálja.

A külügyminiszter a parlament rendkívüli ülészakánának meg-

nyitása után a kamarában nagy expozét tart.

A romániai orosz követség a fővárosban a Calea Victoriei-n levő volt cári követségi palotában nyer elhelyezést. Poklevszky Koziel, az utolsó romániai cári követ, aki a cárizmus bukása után Romániában maradt, mindeddig háborítatlanul használta ezt a palotát. Most természetesen kiköltözik belőle, mert azt átadják a szovjet birtokába.

Belgrádban a jugoszláv politika és a sajtó élénken foglalkozik a szovjetkormánykormány Románia és Csehszlovákia részéről történt elismerésével.

Megállapítják azonban, hogy ez a két államnak saját ügye, amely nem kötelező Jugoszláviára vonatkozólag.

Jugoszlávia mindazonáltal komolyan foglalkozik a gondolattal, hogy a szovjetkormányt elismerje és vele a diplomáciai összeköttetést felvegye. Erre azonban az ősznél előbb aligha kerülhet a sor.

Jugoszláviát a volt cári Oroszországhoz érzelmi kapcsolatok fűzik és nagyon sokat köszönhet annak. Tekintettel azonban arra, hogy Jugoszlávia sokat tart a szláv egység megteremtésére, a szovjetkormány elismerése nem fog elmaradni.

Jeffics külügyminiszter, aki jelenleg Párisban tartózkodik, erről a kérdéssel is folytat tárgyalásokat.

A román-orosz diplomáciai viszony felvételének első gyakorlati eredménye az, hogy a főváros és Moszkva között a táviró forgalom megnyílt. Titulescu külügyminiszternek a diplomáciai viszony felvételéről szóló nyilatkozatát a Rador tudósító iroda táviraton továbbította a félhivatalos Tas orosz távirati irodának. A Tas a nyilatkozatot azonnal eljuttatta az orosz sajtóhoz és a kedd reggeli orosz lapok már szösz szerint közölték is Titulescu nyilatkozatát. A táviróvonal megnyitását hamarosan követi az Oroszországgal való rendszeres postai forgalom is.

Az első öt milliárdos ajánlatot a Skoda-művek tették meg a fegyverkezés érdekében

A Skoda-ügy megvizsgálására küldött parlamenti bizottság tegnap újabb ülészet. Pop Valér és Milea képviselők különböző iratok beszerzésére tették javaslatot. Ezenkívül kérték, hogy a parlamenti bizottság idézze meg Baleanu cluji (kolozsvári) ügyvédet is.

Baleanu kijelentette, hogy bármilyen titkos írást könnyedén megfejt és ezért kéri, hogy a Skoda-chiffrek ügyében hallgassák ki.

Dumitriu elnök Baleanu megidézéséhez hozzájárult. Az elnök után bemutatja Popescu Anton ezredes levelét, amelyben az tiltakozik azon vádak ellen, mintha a Skoda-ügyből kifolyólag bárki részéről is pénzt kapott volna.

A bizottság azután folytatta Zeletzky Brunó kihallgatását. Junian kérdéseire Zeletzky elmondja, hogy 1922-ben jött Romániába és a Skoda-művek fővárosi képviselőjének vezetését 1925-ben vette át.

Amióta őt letartóztatták,

szellemei áramlat kiélt magát, felemészttette összes tartalékait, megsejtelik az új akció, melynek a régi rend ideig-óráig ellenáll, hogy végezetül behódolva szolgálója legyen az új idők új igéinek. A születendő lelkek mélyén már csirázna azok a magvak, melyek megalkak hozzák majd az új változatok kívánságát és teremtő energiáit. Akciók

azóta a Skoda-műveknek a román fővárosban önálló képviselője nincsen, hanem ezt az ügykört Simoc központi kiküldött látja el.

Junian: Milyen körülmények között jött létre az első öt milliárdos szerződés? A Skoda-műveket felszólították e az ajánlat megtételére, vagy pedig azok maguktól tették meg az ajánlatot?

Zeletzky: Előzetes tanulmányozásaim alapján a Skoda-művek tették meg az ajánlatot a fegyverkezés keresztülvitelére. Az ajánlat csak elvi leszögezés volt és annak folyamánként a tavaly öngyilkossá lett Sica-Popescu tábornokot, aki akkoriban hadügyi államtitkár volt, Zsolnára küldötték ki, hogy ott az anyag, az ágyú, a gyalogsági fegyver és a munició minősége, valamint a fegyverek típusa tekintetében tanulmányokat végezzen.

Én mindenkor csak a hadügyminisztériummal, illetve Sica-Popescu hadügyi államtitkárral tárgyaltam. Teljesen indokolatlan, hogy ebbe az ügybe

politikusokat keverjenek be.

Zeletzky azután különböző műszaki kérdésekre nyújt felvilágosítást. 1931-ben a szállítások keresztülvitele tekintetében súlyos nehézségek keletkeztek és akkor a Skoda-művek a további szállítást be is szüntették. Csak 1933-ban jött újabb megállapodás létre.

Junian egy papírlapot forgat a kezében és azt kérdezi, hogy ezen levő német nyelvű jegyzetet Zeletzky maga írta-e?

Zeletzky: Nem. Ezt a jegyzetet a kirendeltség egyik tisztviselője írta.

Junian: Pedig ezen a papíron az ön kézírásával széljegyzetek is vannak.

Ezen a jegyzeten ön panaszkodik, hogy a nemzeti parasztpárt a rendelés leszállításának lehetőségét elodázza.

Mondja meg őszintén, hogy kinek panaszkodik ön és kinek a közbelépését kérte?

Zeletzky kijelenti, hogy amennyiben a kérdéses jegyzetet ő írta volna, azt nyíltan megmondaná. Hangsúlyozza, hogy ez a jegyzet különben kizárólag irodai célt szolgált.

eszméinek szárai élnek ma is az emberek lelkében, szétszórtan a lelkekben az eszmék és szétszórtan az eszméktől megtermékenyített lelkek, de valahol biztosan alakulban van már az a legnagyobb, legnemesebb és legszebb ideál, mely körül csoportosulni fognak az emberek mind, akik tudatára ébrednek és érezve érzik, hogy elsősorban és

mindenekelőtt emberek — emberek között. És ha egyszer ennek az eszmének nemcsak elgondolói és álmódói, hanem hivatott bátor-szavú apostolai és vezérei, a vezéreknek pedig tömegeik lesznek, olyan diadalma lesz majd ez az emberiségnek önmaga fölött önmaga érdekében, amilyent-még nem látott a világ.

A Bocu-Vaida harc teljes erővel dul a nemzeti parasztpárt bányási berkeiben és a két frakció élet-halálküzdelmé egyenlő erők mellett folyik

A nemzeti parasztpárt két táborra szakadt bányási tagozatában még mindig dul a harc, amely egyre jobban kiélesedik. Elkéseredetten szembenállnak egymással továbbra is Maniu hívei — akiket Bocu Sever vezet — Vaida híveivel, akiknek a pártközpont részéről delegált ideiglenes elnöke Potarca Virgil volt miniszter. A Bocu-ellenes csoport — miként ismeretes — tegnapra várta Maniu híveinek választását, hogy alávetik-e magukat a pártközpont határozatának vagy sem. Az eredmény felülvizsgálására tegnap újolag városunkba érkezett Potarca Virgil, aki azonban már az állomáson kellemetlen meglepetésben részesült.

Amikor a miniszter az állomás előtt autóba akart szállni, három tagból álló társaság záptojásokkal valóságos pergőtűzet zúdított rá.

Azonban a távolság Potarca és támadói között nagy volt, úgy, hogy a záptojások nagyobb része azokat érte, akik Potarca fogadtatására az állomáson megjelentek. A támadók közül kettő elmenekült, míg az egyiket, Dobriș Péter Sanmihail romani (románzentmihályi) gazdát sikerült elfogni és bekisérni.

A kellemetlen incidens után a volt miniszter megjelent a Vaida-csoport által bérelt Eminescu (Zápolya) utca 6. szám alatti új klubhelyiségben, ahol már a Maniu-frakció memoranduma várta Potarcát. A memorandumot Subțire Ion dr. és Iuga Liviu ügyvédek, a párt titkárai, juttatták a volt miniszterhez, amelyben tiltakoztak Potarca jogtalan és alapszabályellenes magatartása ellen.

Tiltakozó szavukat azért emelték fel, mert Bocu Sever felügyelőségében Vaida Sándor személyes bosszuját látják. Ez a csoport továbbra is távol tartja magát a másik frakciótól és Bocu mellett vallott hitet.

Az ellenzéki magatartást a Vaida-csoport vezetői tudomásul vették és a még be nem töltött bányási körzetek állásait tegnap folytatódólagosan betöltötték. A párt városi elnöke végleg Domasneanu Gheorghe nyugalmazott táborknok lett, míg a helybeli első kerületi körzet vezetői Balta Coriolán dr., Chiroiu Dumitru dr. és Anuica Aurél dr. lettek. A második kerületi körzet vezetői Fodor János, nyug. iskolaigazgató, Mustatiu Ioan iskolaigazgató és Vidrighin Stan volt vasuti vezérigazgató. A harmadik kerület vezetői Bárdoșy Agoston dr., Cimponeriu Ion vezérfelügyelő, Teglas László görög keleti lelkész és Lupan Iancu. A negyedik kerületben Candea Aurél dr., Pop Amos és Ignatel Ioan iskolaigazgató vezetői a pártnak, míg az ötödik kerületben Muncila Dimitrie, Damian Gheorghe és Ratiu Septimiu választották meg. A Ronati (rónái) és Blaskovits-telepi körzet vezetői Succin Matei dr. és Giurgea Eftimie lettek, míg a Chisodou (ujkisdou) vezető Sepi Valeriu lelkész. Megalakították a vidéki kerületi vezetőségeket is.

A helyzet ma tehát az, hogy a Vaida-hívek tegnap összesen ötvenkét körzetben helyezték el új embereiket, míg a Maniu-csoportnak szintén ötvenkét körzetben vannak hívei.

Az elmérgesedett állapot tisztázására és főleg a saját álláspont igazolására mindkét tábor kongresszust hív össze, amelyen megállapítják további magatartásukat. A Maniu-hívek most vasárnap, június 17-én a Sörgyár nagytermében gyűlnek össze, míg a Vaida-csoport vezetői július nyolcadikára hívták egybe a kongresszust. Áll a harc elszántabban, mint valaha a bányási berkekben és meggyezésre távolról sincs kilátás.

De nem sokkal nyugodtabb a helyzet a párt központjában sem, amelynek elnöki tanácsa éppen tegnap délben a fővárosban Mihalache elnökletével ülést tartott és ugyancsak a párt kebelében dúló ellentétekkel foglalkozott. Hangsu-

lyozta Mihalache a párt erdélyi átszervezésének szükségességét és a béke helyreállításának fontosságát. A pártban dúló ellentétekkel foglalkozik a Romania Noua cluj (kolozsvári) lapban megjelent cikkében Boila Zacharias dr. is, aki — mint ismeretes — a pártból kilépett. A cikkben nyíltan megmondja, hogy a Maniu-Vaida konfliktus következtében az erdélyi párt szervezetekben súlyos ellentétek vannak.

Vaida bukása után — mondja a cikk — a nemzeti parasztpártban mindenki belátta, hogy Maniu politikai felfogásának volt igaza. Mihalache azért választották meg szerinte pártelnöknek, mert remélték, hogy Maniu politikai irányát fogja követni. Mihalache azonban nem váltotta be a hozzáfűzött várakozásokat. A cikk Mihalache elleni súlyos támadással végződik.

Leszedik a házszám táblákat és a háziur tudta nélkül elviszik, de az új táblákat még nem hozzák

Evek óta vajudott városunkban az új utcátáblák és házszámok ügye. Volt is erre vonatkozólag már vagy hétszer árlejtés, de azt mindannyiszor megsemmisítették. A télen a belügyminiszter határozatot hozott, hogy az utcátáblákat és a házszámokat az egész ország területén egységesen kell megcsinálni: fehér alapon két írással. A város most már ilyen értelemben hirdette a nyolcadik árlejtést. Nem csináltak ezzel nagy lármát. Pályázott a mediasi (medgyesi) zománárugyár és a pályázatot meg is nyerte.

Most azután a következő dolog történni. A városban végig az utcákon hármascsoportok járnak. A csoport egyik tagja vasrudat szur a házszám táblák alá és azokat lefeszíti. A másik ember felszedi a lepotyogó táblácskát és azt egy kézi kocsira dobja. A harmadik ember tolja a kocsit a táblákkal. Az embereknek nincsen karszalagjuk, nincsen igazolványuk, amiről tudni lehetne, hogy városi emberek. Voltaképpen azok, mert a mérnökség megbizásából cselekszenek.

Százharminchét önkéntes tűzoltó vett részt a Vingán megtartott szaktanfolyamon mely vizsgával és díjkiosztással végződött

A bányási önkéntes tűzoltószervezetek minden esztendőben rendeznek szaktanfolyamot. Az idei szaktanfolyamot Vingán tartották meg. Június 4-én kezdődött és most fejeződött be. A tanfolyam vezetője Rusz Ádám vármegei tűzfelügyelő volt és mint előadók Balázs mérnök, Konstantinovics Sándor és Husovszky tűzfelügyelők, Fischer Ferenc, Mayer és Divó parancsnokok, Martin alparancsnok, Jakabfy mérnök, Schnur és Fisch dr. szakasparancsnokok szerepeltek. A tanfolyamon harmincnégy községből százharminchét önkéntes tűzoltó vett részt.

A szaktanfolyam elméleti és gyakorlati vizsgával zárult, amelynek ünnepélyességét emelte, hogy arra negyvenkilenc községből sereglettek össze az önkéntes tűzoltótestületek küldöttségei. Az előadók közül megjelentek a vizsgán Pauck Frigyes szövetségi felügyelő, Heim Miklós tűzfelügyelő, Heim Ernő dr. helybeli városi népjóléti tanácsnok, Manta Péter dr. vingai főszolgabíró, Chvalibog Gyula bachovai tűzfelügyelő, továbbá nagyszámú közönség is. A vizsga előtt Manta Péter dr. főszolgabíró meleg szavakkal üdvözölte a megjelenteket és beszélt a tűzoltók em-

berbaráti munkájának fontosságát. Az elméleti vizsga során különböző technikai kérdésekre a vizsgázók jól feleltek, majd a főtéren következett ugyancsak fényes sikerrel a gyakorlati vizsga, amely azt igazolta, hogy nemcsak a tanfolyam résztvevői végeztek jó munkát, hanem az előadók is megfeleltek feladatuknak. A vizsga után ünnepélyes felhívás, majd a Stein-féle vendéglőben bankett következett. A banketten Rusz Ádám, Heim Miklós, Fischhoff parancsnok, Dold igazgató, Fisch dr. és Manta Péter dr. mondtak felkösöntöket. A délutáni rendezett versenygyakorlatokon Sannicolaul mare (Nagyszentmiklós) tűzoltósága a nagy Prochaska-serleget, Bill és Becichereculmic (Kisbecskerek) szövetségi serleget, Vinga, Varias Ortisoara (Orczyfalva) diszoklevelnyert. A tanfolyam rendezése köré Konstantinovics Sándor tűzfelügyelő Vukov Péter parancsnok szereztek érdemeket.

A katolikus akció megindult Erdélyben

Clujon (Kolozsvárott) impozáns gyülekezetében, melyen kétszázhatvan férfi vett részt a társadalom minden rétegét képviselve, megindult a Katolikus Akció XI. Pápa felhívására a világ minden sarkában ahol katolikus hívők élnek visszhangra talál a Actio Catholica mozgalma, melyben a szentatya minden egyes világi hívőt felszólít, hogy kapcsolódjék bele az apostolok munkájába, vagyis nemcsak névleg legyen Krisztus követője, hanem az élet legaprólékosabb megnyilvánulásaiban is váltást tette a krisztusi tanok igazságait. A lelkes hangulatú gyűlésen Hirschler József dr. prokúrator-plébános tartotta a megnyitó előadást, melyben az öntudatos katolikus férfiről beszélt. Utána László Endre bankigazgató, Péterffy Jenő dr. ügyvéd, P. Jánosy Béla dr. az egyházmegyei tanács titkára, Gabányi Imre dr. ügyvéd és Leitersdorfer Sándor nagykereskedő tartottak beszédet, amelyekben valamennyien a Katolikus Akció fontosságát hangsúlyozták.

Agyonütötte apósát egy elvetemedett fiatal gazda a mező

Babasa temesmegyei községben Jovicescu Avram hatvanegy éves gazda régóta ellenséges viszonyban élt vejevel, Jovicescu Györggyel. A két földműves állandóan viszálykodott egymással. Tegnapelőtt délután együtt dolgoztak a földön, de közben ismét veszekedtek. Akkor Jovicescu hírtelen kivette a borona egyik vasalt részét és azzal rácsapott az apósa fejére. Addig vert azután az öreg paraszt fejét, amíg Jovicescu eszméletlenül összerogyott. A haldokló embert azután kocsira rakta és a községbe hajtott. A falu szélén azonban leugrott a kocsiról és elfutott. A lovak az ismerős uton hazamentek a kocsival. Odahaza éppen az öreg gazda leánya, a gyilkos Jovicescu felesége tartózkodott. Mikor meglátta, hogy apja vértől boritva fekszik a kocsiban, a szomszédok segítségével a házba vitte és lefektette. Jovicescu magához tért és akkori suttogó hangon megnevezte gyilkosát, majd elmondta a gyilkosság lefolyását. Nemsokára kilehelte a lelkét. Valószínűnek látszik hogy a gyilkos Jovicescu György Balint (Bálint) községbe menekült, ahol rokonai élnek. Letartóztatására a csendőrség megkérte a szükséges intézkedéseket.

Terhelő adatok Dumitrescu tábornok ellen. A belügyminiszter értesítette a nemzetvédelmi miniszteriumot, hogy az előzetes vizsgálat Dumitrescu tábornok, a csendőrség volt főparancsnoka ellen számos terhelő adatot gyűjtött össze. Ezek alapján a nemzetvédelmi miniszterium Dumitrescu tábornok ellen megindítja a fegyelmi eljárást.

Károly király a Bánságban a lakosság ezreinek lelkes hódolatával találkozott

Károly király tegnap reggel Tarescu miniszterelnök és Franavici közlekedésügyi miniszter kíséretében Caransebesre (Karánsebesre) érkezett. A városban már napok óta voltak az előkészületek az uralkodó fogadtatására.

A felbőgözött utcákon huzótezer ember vonult fel, hogy az érkező uralkodót üdvözölje. A kocsiból álló udvari vonat negy órakor érkezett meg. A pályaváró Curutiu Viktor dr. Severin (Zórény) megyei prefektus, Novacescu Dimitrie dr. polgármester és számos előkelőség jelent meg. Ott voltak konkvil a megyebeli képviselők és szektorok is. A rend fenntartásáról Stanescu sziguranca vezérigazgató gondoskodott, aki egy nappal előbb érkezett meg a városba. Az udvari vonatra a pályaudvarra való megérkezésekor felmászott a himnusz, a jelenlevők pedig arsaný éljenzésben törtek ki. Elsőnek Janu Jenő sziguranca vezérfelügyelő állott ki a vonatból, őt követték Motoni királyi fővadászmester, Tarescu miniszterelnök, Franasovici közlekedésügyi miniszter, majd Ilasieici udvari marsall. Végül Károly király is elhagyta a vonatot és a polgármester üdvözlő szavai után elvonult a kiszáradt előtt. A fogadtatás után megörltént a városba való bevonulás, amely lelkes óvációk szakadatlan megnyilvánulása közben ment végbe.

A király a határőr-század kaszárnyájába vonult, ahol a katonák új zászlajuk alatt várakoztak az uralkodóra. Lazarescu dr. görög keleti püspök megszentelte a zászlót és feleskette a katonákat. A katolikus papságot Schütz Balázs dr. esperesplébános képviselte. Az eskütétel után Ilescu ezredes üdvözölte a királyt, majd a katonákhoz intézett néhány szót. Azután a király bevezült a csapatokhoz, amely az új zászlóval ellépett az uralkodó előtt. A király, majd a miniszterek és az előkelőségek sorra beirták neveiket a határőr-század aranykönyvébe. Az ünnepségek után a tiszti kaszinóban villásreggeli volt, amelyen a király fesztelenül társalgott az egyházak képviselőivel, továbbá a katonai és világi hatóságok fejeivel.

Félegykor a király kíséretével a pályaudvarra hajtatott és az udvari vonat elindult városunk felé. Két óra és öt perckor megérkezett a király vonata Timisoara (Temesvárra). A pályaudvaron nagy főmeggyülekezett. A hatóságok részéről jelen volt Jonescu Gyula dr. alispán, Lovicita Eufim dr. városi tanácsnok, a rendőrség részéről Gutu Todor tartotta fenn a rendet. Az udvari vonat tíz pernyi tartózkodás után tovább indult Resita (Resica) felé.

Városunkból tegnap délelőtt tizenegy órakor Nistor Dimitrie dr. prefektus, Coman Livius főpolgármester, Oprescu Gheorghe tábornok és több más hivatalos személyiség Calnicra (Kölnikre) indult, hogy ott csatlakozzék a királyt váró hivatalos szereplőkhöz. Az

előkelőségek között, akik az uralkodó fogadtatására Resitára utaztak, volt Pach Agoston dr. megyéspüspök is, akit Waltnér József dr. pápai kamarás, irodaigazgató kísért. Az udvari vonat délután félnégykor érkezett meg Calnicra (Kölnikre), ahol a királyt óriási tömeg, szünni nem akaró lelkesedéssel fogadta.

Egyházi szertartás után Károly király jelenlétében megindultak

A Capitol megcsufolt nézőteréről második hete hordják már a beszakadt tetőzet törmeléseit

A Capitol-mozi belsejébe egyelőre veszély nélkül lehet bemenni. A régi mennyezet már leszakadt és az új még nincsen meg. A látogatóknak tehát még nem kell az életüket félteniük. Egyelőre még mindig folyik a romok eltakarítása. Az építés egy évig tartott, a lezuhanás pár pillanat alatt ment végbe és a törmelék már második hete hordják ki a megcsufolt nézőteréről. Ha a nézőtér tiszta lesz, a város majd csak akkor

Négy miniszteri tárca gazdát cserél a parlament nyári ülésszakának befejezésével

A parlament rendkívüli ülésszaka csütörtökön, június 14-én ül össze. A rendkívüli ülésszakon az új állami költségvetést, valamint a legsürgősebb gazdasági és pénzügyi új törvényjavaslatokat fogadják letárgyalni. Ellenőrizhetetlen forrásból tegnap olyan hírek terjedtek el, hogy a kormány felhatalmazási javaslatot is szándékozik a parlament elé terjeszteni. Ez a felhatalmazási javaslat arra jogosítaná fel a kormányt, hogy bizonyos kormányzati teendőket parlament nélkül dekrétumokkal végezhesen. Ezt a hirt azzal magyarázták, hogy amennyiben a parlamenti ülésszak befejezéséig a külföldi hitelezőkkel való megegyezés ratifikálása nem történne meg, azt a kormány a parlament külön összehívása nélkül léptethesse életbe.

Merényletet követtek el

az osztrák közbiztonsági miniszter vonata ellen,
de csak a sineket robbantották fel a bombák

Azok az intézkedések, amelyeket az osztrák kormány a terrorisztikus cselekedetek megakadályozása érdekében életbe léptetett, egész Ausztriában megnyugtató érzést váltottak ki. A lakosság reméli, hogy az intézkedések alkalmassak lesznek a nyugalom helyreállítására. Az osztrák honvédelmi minisztérium intézkedett, hogy a vasutvonalak mentén megfelelő katonai járőr cirkáljon. Ezek a járőrök felhatalmazást kaptak arra, hogy minden gyanus egyént, aki a vasúti sinek mentén tartózkodik és a legelső felszólításra onnan nem távozik el, lelőjjenek.

Bécsben a kilencedik kerületben levő Szobieszky-utca egyik házában figyelmek lettek egy gyanus fiatalemberre.

a Caransebes (Karánsebes) felé vezető új vasutvonal munkálatai.

A király kíséretével azután az udvari vonaton Resitára (Resicára) ment, ahol szintén lelkes fogadtatásban volt része. Ejjel az udvari vonat városunk felé indult és ide hajnali három órakor érkezett meg. Az uralkodó ma városunk környékén vadászik és este utazik vissza a fővárosba.

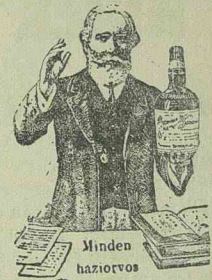
dönt, hogy kivel és hogyan építteti meg ismét a Capitol új mennyezetét és új tetőzetét. Steiner Józsefet, a beszakadt tető elkövetőjét tegnap ismét városunkban láttuk. Bizonyára a felelősségre vonás miatt van itt és legtávolabbról sem azért, hogy az újraépítési munkához valami közbe legyen. Tiltakozunk, hogy lehessen! A polgárság testi épsége és a város vagyona érdekében.

Ez a hír azonban csak néhány óráig maradt felszínen. Tegnap délután a kormányhoz közelálló fővárosi lap már le is közölt a cáfolatot. A közlemény kijelenti, hogy a felhatalmazási javaslat benyújtásáról szóló hírek nem fedik a tényeket annál kevesebb, mert a kormány tisztában van vele, hogy az ilyen javaslat az összes pártok részéről a leghevesebb ellenzést váltaná ki.

Egyes fővárosi lapok tegnap arról is irtak, hogy a kormány összetételében esetleges változások nincsenek kizárva. Ezek a lapok tudni vélik, hogy négy miniszteri tárca rövidesen gazdát cserél. Ez a változás azonban csak a parlamenti ülésszakának befejezése után menne végbe. Kormánykörökben ezzel a hírrel kapcsolatosan nem nyilatkoznak.

Az illető Weinmann orvostanhallgató, akinek lakásán házkutatást is tartottak. Ez alkalommal az egyik ruhászekrényében több kézigranátot, bombák készítésére szükséges anyagot, vasúti terveket és különböző iratokat találtak. Weinmann letartóztatták.

Gramat Neusiedel mellett az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek felrobbantották a vasúti sineket. Ezzel nyilvánvalóan Fey közbiztonsági miniszter vonata ellen tervezték merényletet. Azonban mire Fey vonata odaérkezett, akkorára a sineket már ideiglenesen helyreállították. A munkálatok következtében a Budapest felől az osztrák fővárosba elindult vonat három órással késéssel érkezett meg Bécsbe.



Minden
haziorvos

Serravallo

Kina vasborát
legmegelőzőbb ajánl.

Erősítőszert gyengélkedőknek, verszegényeknek és lábadozóknak
Étvágyserjesztő, idegerősítő, vérjavítószert
KITÜNŐ ÍZŰ

10.000-nál több orvosi bizonyítvány.

J. SERRAVALLO - TRIESTE
Kapható a gyógyszerárterekben és drogeriákban.

Terhelő vallomás hangzott el Dréhr Imre bűnügyében

Magyarországon néhány év előtt nagy feltűnést keltettek azok a visszaélések, amelyeket a népjóléti miniszteriumban fedeztek fel. A népjóléti miniszterium kórházi, üdülési és gyermeknyaraltatási célokra különböző ingatlanokat vásárolt és ezen ügyleteknél egyes főtisztviselők közbenjárásai díjakat fogadtak el. Különösen súlyosan terhelő gyanúok merültek fel Dréhr Imre volt államtitkár ellen. Fegyelmi vizsgálatot is folytattak ellene, amelynek során súlyos adatok merültek fel és akkor Dréhr Imre kérte nyugdíjaztatását, amelyet azonban ügyének bírósági elintézéséig függőben tartanak. Dréhr Imre ügyét a múlt héten kezdte meg tárgyalni a budapesti törvényszék Török-yanácsa. A terjedelmes vádirat felolvasása és az ártatlanságát hangoztató Dréhr Imre kihallgatása után a bíróság megkezdte a nagyszámu tanúk kihallgatását. Tegnap kihallgatták Liber Endre dr. alpolgármestert, utána Scholtz államtitkárt, akik mindketten mentő vallomást tettek. Ezzel szemben Szitás Jenő miniszteri tanácsos vallomása igen terhelő volt a volt államtitkárra nézve. Szitás szerint renetget eset fordult elő, amikor Dréhr nem engedte meg, hogy az általa kiadmányozott aktákat a miniszter elé vigyék. Ezek az akták mind ingatlanok vásárlására vonatkoztak. Ezeket az aktákat rendszerint maga a volt államtitkár intézte el anélkül, hogy azokról előzetesen szólt volna a népjóléti miniszternek. Szitás Jenő vallomására a bíróság megeskette.

A villanytelep és a villamosvasut küllön igazgatót kap. Az impériumváltozás előtt városunkban a villamosvasutnak és a villanytelepnek külön-külön igazgatója volt. A háboru után Miclósi Kornél dr. került a villanytelep élére és csakhamar átvette a városi villamosvasut vezetését is. Most felmerült az a terv, hogy a két vállalat megint külön önálló igazgatót kap. A város ideiglenes bizottsága még nem döntött véglegesen, azonban már foglalkozott ezzel a kérdéssel. Hir szerint Miclósi Kornél dr. megtartja a városi villanytelep igazgatói állását, a villamosvasut élére pedig Vladescu mérnök, a város ideiglenes bizottságának tagja kerülne.

**Szépségápolás
hajfestés
tartóshullám**

J. WALTRICH
fodrásznál

II., Str. Dacilor (Főutca) és Piața Traian (Kossuth-ter) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

HIREK

A vénnek

ma már jóformán csak Franciaországban és Angliában jutnak szóhoz, mert csak ott van még széles érvényű tevékenységi köre a klasszikus államformákban olyan döntő szerepet játszó öregeknek. Legtöbb helyen másutt már a középkori férfiaké a politikai vezérlés minden fontosabb szerepe. Erdemes ezt a jelenséget szemügyre venni és kivizsgálni okait, hogy miért maradt meg ebben a két előbb említett országban még mindig esorbatlanul az öreg kor politikai tekintélye, mikor másutt mindenütt új politikai aktorok érkezését dőngeti a korszellem. Franciaországban már a nagy forradalom óta nincsen soha politikai értékhiány. A nagy forradalom legtermékenyebb vívmánya a demokrácia volt, a legszélesebb értelemben vett szellemi egyenlőség, amely sohasem tévesztendő össze a demagógiával, a hordóbeszédekkel, a frázishadarással és egyéb olcsó eszközökkel, amelyek a politikát olyan gyakran a legüresebb fejű, vagy bőbeszédű sarlatánok porondjává avatják. A francia politika már közel százötven éve a legnagyobb intellektusok kiválasztó helye. Maga az öreg Barthou külügyminiszter például a legmélyebb és leguniverzálisabb tudós, akinek a könyvtárában a világ legértékesebb és legritkább könyvünkeimainak van valóságos találkozó helye. Clemenceau politikamentes napjaiban megírja a Boldogság fátyola című sorsdrámáját, amelynek keserű bölcsessége Schoppenhauertól a buddhizmusig merül példátlan emberismeretében. Vagy Briand, Millerand és a többiek, akik a szubtilis szellemiség, vagy a legsúlyosabb gyakorlati tudományosság válogatott emberpéldányai. Ely ilyen kitenyezett sorban nem toladhatnak be soha valami buta fráter, hiszen kirívó volna már a pusztá megjelensé is. Vagy egy Herriot, aki ugy mellesleg Goethenek is egyik legnagyobb ismerője. Az egész francia nemzetből minden gátlás vagy fék nélkül fakad ki a politikai életbe annak színe-java. Így nem esodálkozhatunk, hogy még mindig tekintélyek náluk ezek a gazdag tudású, hatalmas szellemiségű öregek. Mert csak a középszerűségeket használja el az élet. A szenilitásnak és szellemnek van annyi tartaléka, sőt bátran mondhatjuk annyi növedéke is, hogy még magas korban is világíthasson, mutathassa az utat. Anglia viszont ismét más. Itt nevelik a politikai pályára az embereket. Már a collegekben megkezdődik az a munka, amely politikust képez az annak indult ifjúból. Viszont minden konzervativizmusa ellenére állandóan résen áll Anglia, hogy alulról érkező tehetségekkel állandóan felfrissüljön. Szüntelenül érkeznek mélyről megsziszról a Lloyd Georgok, hogy az állam jól felfogott öncéltól beültesse őket a legmagasabb tisztségekbe és állásokba. Érdekes jelenség ez a két nagymultú állam az ő öregekkel, akiknek még éppen úgy rész jut a vezetésből, mintha nem is 1934-et írának, hanem legalább is a háború előtt 1900-at. És valljuk be, hogy van abban a gondolatban igen sok stabilitás, mindenképpől pedig egy nagyon okos és bölcs harmonia, mely az emberi értékeket minden korban hasznosítja az államiság szérére. És mindezek fölött végtelenül természetes is az, hogy ifjúság, középkor és öregség együtt dolgozzék, különösen akkor, ha a magasabb kor valóban elérte azt az állapotot, amelyet közönségesen bölcsességnek szoktunk nevezni. A bölcs öregkor nagy tapasztalati és viszszafelelő megfontolásait semmiféle új ideológiák nem fogják feleslegessé tenni az élet számára, amely mindig érték gyanánt tisztelte és használta a hosszú tapasztalásokat. Viszont hogy szenilis hülyéknek kállyha mellett a helyük, az is bizonyos. Inkább előbb, mint utóbb. Distingválni kell! Ugyanis arra is gyakran van eset, hogy a uzenilitás messze megelőzi az öregséget és már a közéleti ifjúság küszöbén jelentkeznek fívmérhetetlen bornirtságban és korai elagottságban.

Flaneur

A patkányirtás költségeinek egy részét a lakókra próbálják majd áthárítani

A patkányirtás ügye a lapoknak mindennapi rovatává vált. A város ideiglenes bizottsága a patkányirtással négy helybeli céget bízott meg, amelyek erre a célra tengeri hagymát használnak. A tengeri hagymát egy chisodai (kisodai) vegyészeti gyárban megfelelően preparálják.

Ezeknek a tengeri hagymaadagoknak a szétosztását a patkányirtó vállalatok emberei tegnapelőtt kezdték meg. A háztulajdonosok azonban megtagadták azok átvételét.

Erre a városnál kimondták, ha a háztulajdonosok nem akarják szépszerével a

SZESZÉLYES APRILISI IDŐ. A meteorológiai intézet jelenti: Délnyugati légáramlás mellett változó felhőzet várható, egyes helyeken, főleg nyugaton és délen zivatarokkal és esőkkel, nappal a hőmérséklet emelkedésével, de éjjeli lehüléssel. Városunkban tegnap váltakozott a derülés és borulás, a délutáni órákban kisebb eső is volt. A jégeső, amely hétfőn városunkban és a Bácság számos más helyén is jelentkezett, tegnap Magyarországon is mutatkozott. Szegeden és környékén olyan nagy volt a jégeső, hogy a földre hullott jég teljesen téli színezetet adott a városnak és messze vidéknek. A jég, amelynek olvadása órákig tartott, óriási kárt okozott a szőlőben és a gyümölcsösökben.

— Károly király sürgönyválasza Pacha püspöknek. Károly király trónralépésének évfordulója alkalmából Pacha Ágoston dr. megyéspüspök az egyházmegyei papság és a hívők nevében üdvözlő táviratot küldött az uralkodónak. A király sürgönyválasza most érkezett meg a püspöki aulába és ebben az uralkodó a püspökségnek jókívánatait szívélyes köszönetet mond.

— Tüntetés készül a propaganda miniszter ellen. Göbbels német propaganda miniszter csütörtökön Varsóba érkezik és a nemzeti szocialista gondolatról előadást tart. A lengyel szocialdemokraták nagy tüntetést készítenek elő Göbbels ellen. A rendőrség már most teszi meg széleskörű intézkedéseit a tüntetés megakadályozására. Göbbels varsói tartózkodása során tanácskozni fog Pilsudszky marsallal és Beck lengyel külügyminiszterrel is.

*** Dr. Velicsek-féle fizikális-diétetikus szanatórium Bocsá-Montánán** május 15-én megnyitott. Kitünő eredmények az idegrendszer, — a légző- és emésztőszervek, — az anyagcsere megbetegedéseknél. Anyagcsere kurák. Edző és erősítő kurák. Különösen előnyös minden lábadozóknak. Saját tehenészet, Bocsá-Montana elismert klimatikus gyógyhely. 50 százalékos vasuti kedvezmény. Napi pensio 150 leitől.

Dr. Wernerné

német-francia nyelviskolájának

vizsgaelőadása

vasárnap, június 17-én d. e. fél 11 órakor a Városi Színházban

Színe kerül:

Utazás Csodaországba

c i m ü m e s e j á t é k

Gyermekelőadás szenzációs kosztümökkel és gyönyörű kiállítás

tengeri hagymát átvenni, akkor majd kényszeríteni fogják őket arra. Kimondták, hogy a patkányirtás közegészségügyi szükséglet és ezért az, aki vonatkozik a tengeri hagymát átvenni, közegészségügyi kihágást követ el és tizezer leig terjedő pénzbüntetéssel sújtható.

A város vezetősége tegnapi kelettel ilyen értelmű hirdetményt is tett köze. A hirdetmény ezenkívül arra is felkéri a lakosságot, hogy a patkányirtó vállalat megbízottait munkájában támogassa.

Közli a város még azt is, hogy az irtási illetéket utólag kell majd megfizetni és pedig leszálított összeg szerint.

— A meglebbezett színházi szubvenció. Megirtuk, hogy a Magyar Párt felebbezett nyújtott be a revíziós bizottsághoz s megsemmisítését kérte annak a városi határozatnak, amely a még meg sem szervezett állandó román szintársulat részére engedélyezett három millió leies támogatásból szabálytalanul előre kiutalt 750.000 leit Cinsky Marióra színigazgatónőnek. A revíziós bizottság a tárgyalást június 22-re tűzte ki. Mint értesülünk, a felebbezés ellenére a város ötszáz ezer leit erre a célra máris kiutalt.

— Örült versengés a levegő birtokáért. Londoni lapok hírt adnak róla, hogy az angol kormány legközelebb nyilvánosságra hozza a légi flotta fejlesztésére vonatkozó tervzetét. Eszerint az angol kormány a legközelebbi három esztendő alatt ötven rajnyi hadirepülőgép építését tervezi. Ez összesen hatszáz repülőgépet jelent. Anglia ugyanis arra törekszik, hogy harci repülőgépeinek száma elérje a francia légi flotta nagyságát. Angliának jelenleg mindössze kilencszáz hadirepülőgépe van, holott Franciaország ezerhátszázötven hadirepülőgéppel rendelkezik.

*** FELJEGGYEL UTAZHATIK BUCURESTIBE** bármely napon július elsejéig azon igazolvány alapján, amelyet száz leiert kaphat a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

— Megrendítő gyermektragédia. A tulceamegyei Lascar Catargiu faluban szörnyű gyermektragédia játszódott le. Három falubeli fiúcska egy halászlati felügyelőtől puskaport lopott, majd elindultak halászni. Beszálltak mindhárom a halászbárkába és a lopott puskaport is eldugták, azonban olyan vigyázatlanul, hogy a puskapor az utközben gyújtogatott gyufától felrobbant, mindhárom gyermeket megvakította és súlyosan megsebesítette. A három szerencsétlen kislit kórházba szállították, ahol reménytelen állapotban fekszenek.

Minthogy a háztulajdonosok nemcsak a tengeri hagyma, hanem az irtási díj magassága ellen is tiltakoztak, azzal gasztalták meg őket, hogy majd megtalálnak rá, hogy a patkányirtási költségek egy részét a lakókra lehessen áthárítani. A lakók eleve tiltakoznak ez ellen. Ha a város ezt a tervét valóra váltja, ezzel csak ellenségeskedést szít a lakók és a háztulajdonosok ellen.

Az egész város közönsége különben nagy érdeklődéssel tekint a revíziós bizottság mai tárgyalása elé. Ma döntenek ugyanis a patkányirtás ellen beadott felebbezések ügyében.

A MELLŐZÖTT TISZTVISELŐK EGYÜTTES MOZGALMA. Beszámoltunk a városi tisztviselői karban történt előléptetésekről. Egyes tisztviselők öröme mellett ott van azonban nagyszámú tisztviselő elkeseredés is. A városi villanytelep tisztviselői közül például egyetlenegy sem lépett elő. Más vilálatoknál és a központi városházán is vannak nagy számban tisztviselők, akik má hét-tíz esztendő óta nem léptek elő. A tisztviselők körében most mozgalom indult meg, amelynek célja, hogy mellőzöttük miatt a revíziós bizottsághoz forduljanak. A beadványt már eddig is számosan írták alá.

— A halalos végű hajókirándulás. Városszerte őszinte megdöbbenést keltett a tizenkilenc éves Rosner Lili megrendítő tragédiája, aki a motorhajó uszlyáról a Begába esett és a habokba nyomlatlanul eltűnt. Tegnapi hatóságos segédlettel gondosan végigkutatták a folyó azon szakaszát, ahol a szerencsétlenség történt, de a holttestet nem sikerült megtalálni. A szülőik megnyugtató társára, de a kirándulást rendezők igazolására is hatósági eljárás fogja a szomorú eset körülményeit megvilágítani.

— Védekezés a gáztámadás ellen. Az egész ország területén megkezdtek a lakosságának gáztámadások esetére való védekezésre a kioktatását. Több helyen már próbairádókat is rendeztek, hogy a közönségnek megmutassák a gyakorlati védekezést. Városunkban az első ilyen gyakorlati próbairádókat emnek a hónapnak a végén lesz. A feltevés az lesz, hogy ellenséges repülőgépek közelednek, amelyek gázbombákat készítenek ledobni. Riadójelre az egész városban egyszerre kialusznak az összes villanylámpák úgy az utcákon, mint a házakban. Az első ilyen gyakorlati oktatást rövid idő múlva több más fogja követni.

Gránitsirkövek (műkövek)

legolcsóbb árak mellett a legszebb kivitelben a Wagner-féle

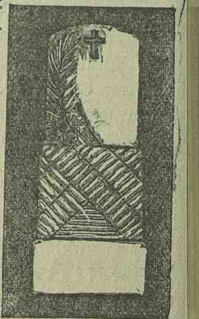
Műkövállalatban

készülnek. Vállalatok továbbá kripták, sirkeverések, sir- és virágvázák, valamint az összes a szobrászszakmába vágó munkák készítését.

Elfogadok vidéki megbízásokat lelkiismeretes kivitel mellett.

WAGNER ISTVÁN szobrász

III., Strada Ion Russu Sirianu (Gát-sor) 66.



FRANCIA-OLASZ-JUGOSZLAV SZÖVETKEZÉS szerint Barthou francia külügyminiszter az ott tartózkodó jugoszláv külügyminisztert felhívta, hogy Jugoszlávia csatlakozzék Olaszországhoz. Egyelőre nem lehet tudni, hogy Jugoszlávia csatlakozzék Olaszországhoz. Egyelőre nem lehet tudni, hogy Jugoszlávia csatlakozzék Olaszországhoz. Egyelőre nem lehet tudni, hogy Jugoszlávia csatlakozzék Olaszországhoz.

Volt osztrák-magyar tiszt halála. Lugoson (Lugoson) a kórház idegosztályán szünetes után meghalt Szendrői Sámuel, volt osztrák-magyar hadsereg főhadnagy. A negyvenöt esztendősnagy végigküzdötte az egész világháború és megromlott idegekkel került onnan. Halálát városunkban élő fivére gyászolja.

Felmentették a gyógyszerper vádlottait. A helybeli törvényszék tegnap ítéletet mondott Kóvári József ötödik osztályi gyógyszerész és asszisztense, Kárpáti Jenő bűnyűgyében, akiket sikeres vádalkú vádoltak. A két gyógyszerészt a bíróság nem találta bebiztosítottnak a két gyógyszerész vádát és úgy Kóvári Józsefet, Kárpáti Jenőt bűncselekmény hiányában felmentette. Az ügyész az ítélet megnyugodott és így a jögerős.

Sikkasztó tetemkezési egyesületi alkalmazott. Jimboleán (Zombolyán) Wilms Vilmos pénzbiztosító, aki az Öngyógyító és Szívbetegségek Egyesületét alkalmazotta volt, szikkasztott. Az egyesület feljegyzésére Wilms Miklóst letartóztatták és a helybeli ügyészségi fogházba szállították.

Akar utlevél nélkül utazni? Csatlakozzék társaskirándulásunkhoz a jugoszláv tengerpartra. Csak az odautazás díjért, utközben is bárhol kiszállhat, ahonnan egyedül térhet vissza. Olaszországba vonatkozó hirdetésünket és tájékoztatásunkat. Telefonon (2-52) is megismerhetők a felvilágosításra a Déli Hírlap kiadóhivatala.

A tomboló elemek rettenetes pusztítását. Amerika középső és déli részeiben pusztító szélvihar tombolt, amelyet óriási hószakadás, földcsuszamlás, majd pedig földrengés követett. A végzetes elemi kitérés központi Sansalvador és Hondurason pusztított, ahol mintegy kétezer emberéletet követelt áldozatul. A Lampa folyó táján, valamint a Csendes óceán partvidékén levő Libertad és Unión városoknál érte el tetőpontját az orkán vad ereje. A szökőár több házat elpusztított és sok helyen az épületek egy részét teljesen elpusztította. Agna Cantante városát a földcsuszamlás maga alá temette teljesen eltüntette. A szökőár rengeteg emberi és állati hullát ragad magával. Az anyagi kár hatalmas összeget tesz ki.

Közös harcmodor a kommunisták ellen. A központi bizottsági miniszter tegnap délután háromnegyed órakor vonaton Budapestre érkezett. A pályaudvaron Keresztes Fischer Ferenc belügyminiszter fogadta Feyt, akinek üdvözlésére Lennet báró osztrák követ is megjelent. Délután Horváth Miklós kormányzó fogadta Feyt minisztert, aki később Gömbösi Gyula miniszterelnökkel tárgyalt. Este Keresztes Fischer Ferenc belügyminiszter fogadást adott Feyt tiszteletére. Fey budapesti tartózkodása során a kommunisták és más terrorszervezetek elleni közös harcmodorról fog tárgyalni.

Dicső multu lugoji dalárda. A lugoji Magyar Dal- és Zeneegyesület most tartotta meg nyolcvankettedik évi közgyűlését Ábrahám Géza dr. elnöke mellett. Ábrahám Béla titkári jelentése beszámolt az egyesület elismerésreméltó kulturmunkájáról. A pénztári jelentés után az egyesület tagjai új vezetőséget választottak. Elnök Vincze Aladár dr. lett, míg alelnökké Ábrahám Gézát választották meg. Titkárok lettek Ábrahám Béla és Vogl Pál. Pénztáros Brandstetter József, ellenőrök Simcsó Elemér és Hermann Izidor. A dalegylet háznál Tóth Dániel, hangjegytárosa Stif Kálmán, ügyésze Sebestyén Lipót dr., míg karagya Arató Andor lett. Az új tisztikar és a választmány megválasztása után Vincze Aladár dr. utalt arra, hogy a dalegylet a dal utján a nyelvéhez és fájához való tartozását ápolja.

Nagy orosz csapatösszevonások Mandzsuria határán. A londoni Daily Telegraph jelentése szerint Szovjetország Mandzsuria határán újabb csapatokat vont össze. Szovjetországnak most már a távol Keleten háromszázezer embere áll harcra készen. Ezeknek a csapatoknak a főparancsnoka Blücher marsall, akinek főhadiszállásán ötven bombavető repülőgép áll készenlétben.

Halálozás. Özvegy Kiszing Mária, a harmadik kerületi Motilor-utca 5. szám alatti lakásán meghalt. Halálát gyászolja fia, Kiszing Vilmos hentesmester, valamint nagyszámú rokonság. Temetése ma délután öt órakor megy végbe a gyászszobából. Holttestét a negyedik kerületi temetőben helyezik örök nyugalomra.



Ilyen elegáns!
minden utciában.
aki öltönyét és felöltőjét mérték után
Máthé
szabómesternél készített
Elsőrangú munka!
Szolid árak!

Uj cím: Timişoara II., Str. Dacilor-Fő utca 50, a Dr. Kovacs gyógyszer-tárral szemben

A negyedik kerületi zsidó nőegylet közgyűlése. A józsefvárosi zsidó nőegylet elnöksége ezuton tisztelettel meghívja összes tagjait a pénteken, e hó 15-én délután öt órakor a józsefvárosi zsidó hitközség tanácstermében tartandó közgyűlésre.

Emberöléssel vádolt csendőrmester felmentése. Az itélőtábla tegnap hirdetett ítéletet Malgea Ion Sasca-Montana (szászke bányai) csendőrmester bűnyűgyében, akit emberöléssel vádoltak. Az ottani csendőrrsre hét év előtt a közeli faluból bekisértek Barbu Ion gazdát, aki ellen súlyos testi sértés miatt indítottak eljárást. Barbu azonban a csendőrrsrel éjjel megszökött. Malgea Ion őrmester üldözöbe vette a gazdát, aki többszöri felszólításra sem állt meg, amire az őrmester husz lépérről rálőtt. A golyó Barbu halálát okozta. Gondatlanságból okozott emberölésért vonta felelősségre a csendőrmestert az oravitai (oravicai) törvényszék, amely Malgea Ion felmentette. Felelősség folytán az ügy a helybeli itélőtábla elé került, amely tegnap megérősítette a törvényszék ítéletét. A bíróság megállapította, hogy az őrmester a katonai törvények szerint járt el és háromszori felszólítás után jogosan használta fegyverét.

A B C

textilárucsarnok

I., Piața Unirei (Dóm-tér) 7

A legolcsóbb bevásárlási forrás Győződjék meg olcsó árainkról és óriási választékunkról!

MEGALAKULT AZ ÚJ BELGA KORMÁNY. Brüsszeli jelentés szerint az új belga kormány tegnap délelőtt megalakult. A miniszterelnök újból Broqueville lett. A kormánynak hat liberális és nyolc katolikus párti tagja van. A liberálisokat nagy veszteség érte azért, hogy Hyman volt külügyminiszter kiharadt a kormányból. Az új kormány délután félháromkor tette le az esküt és öt órakor megtartotta az első minisztertanácsot, amelyen megbeszélte a parlament előtt teendő kormánynyilatkozatot. Broqueville kijelentette, hogy az új kormány az erő politikáját képviseli.

A Katolikus Ifjúsági Egyesület színelőadása. A Katolikus Ifjúsági Egyesület szombat esti színelőadását, amelyet a városi színházban rendez, városzerte széleskörű érdeklődés előzi meg. Unnepi jelleget ad az esetnek azon körülmény, hogy az egyesület most üli meg alapításának tizedik évfordulóját. A diszelőadás során színe kerül Szalay Mátyásnak a hírneves költőpápnak 3 felvonásos, drámai jelenetekben gazdag vallásos színműve: a NOEMI. A darab szerepeiben az egyesület általános ismert legjobb műkedvelői érvényesítik színjátszási képességeiket. Hogy az előadást minél számottevőbben tekinthessék meg, az ifjúsági egyesület vezetősége mérsékelt árú jegyeket bocsátott ki. Jegyek elővételben a tagoknál és péntektől kezdve a színházi pénztárban kaphatók 35, 30, 25, 15 lei árban.

A vasúti műhely munkásai között lázított. A craiovai hadbíró előtt egy hét óta folyik az ugynevezett grivitai per, amelyet a grivitai vasúti műhelyben a múlt esztendőben történt zavargások miatt több munkásvezér ellen indítottak. A vádlottak kihallgatása után most a tanúk kihallgatására kerül a sor. Nicolau mérnök, műhelyfelügyelő vallomása során súlyos kijelentéseket tett Bogotou vádlott ellen. A mérnök szerint Bogotou volt az, aki a munkások között lázított, azokat sztrájkra buzdította és így a zavargások előidézésében nagy része van. A tárgyalás még legalább egy hétig fog tartani.

*** KEDVEZMÉNYES SZALLODA-ÉS ELLÁTÁSI UTALVÁNYOK BUCURESTI-BEN** a következő szállodákra kaphatók a Déli Hírlap kiadóhivatalában: Splendid, Majestic, Metropol, stb. Étkezések tetszés szerint: Lafayette, Boulevard, Splendid, Amicitia, Europa, Elite, Terminus, Otetelesanu vagy a pályaudvar éttermében. Egy személy részére szoba és teljes ellátás naponta 225.- lei, két személy számára 432.- lei. Telefonáljon a Déli Hírlaphoz (2-52) felvilágosításért.

Tizenöt éves szereimes leány öngyilkossági kísérlete. Dancsó Erzsébet tizenöt esztendősnő leány, aki a Besseney-telepen a 7. utca 9. szám alatt lakik szülőinél, marólguggal megmérgezte magát. A mentők súlyos belső sérülésekkel a kórházba szállították. Tettét szerencsétlen szerelem miatt követte el.

Marxizmus, hitlerizmus. Két hatalmas jelszó. Két ellentétes csatázó világnézet, amely izgalomban és aggodalomban tartja ma az egész világot. Irlen, a kitűnő szociológus és politikai író, nagyszerű áttekintést nyújt nemcsak a marxizmusról, hitlerizmusról, hanem a fascizmusról, az egész mai vergődő világról. Kosmos kiadás, 30 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Kosmos-könyvek jegyzékét.

Utlevél nélkül utazott Bécsbe

Érdekes utlevélhamisítási pert tárgyalt tegnap a törvényszék. Popa Gheorghe helybeli cipész állott vádlottként a bíróság előtt, aki öt év előtt Bécsbe akart utazni, hogy ott továbbképezze magát a felsőcipőrezés készítésében. Utlevél azonban nem kapott, mert a fiatalember akkoriban még katonaköteles volt. A cipész erre unokabátyja, Popa Pavel huszonhat éves helybeli lakos utlevélben sikeresen a fényképet és így mégis sikerült neki Bécsbe utazni. Az utlevél L i u b a Sever ötven éves magán-tisztviselő látta meg, aki a hatóságoknál és ezért Popa Gheorghe öt ezer leit fizetett. Néhány évi külföldön való tartózkodás után a cipész ismét visszatért és jelentkezett a rendőrségen is, ahol már régebben katonaszökevénynek minősítették. Ekkor derült ki Popa Gheorghe csalása a hamis utlevéllel, amiért tegnap vont felelősségre a törvényszék. A cipész beismerte, hogy hamis utlevéllel utazott Bécsbe, de azzal védekezett, hogy az utlevél számára Liuba Sever másodrendű vádlott, szerezte be. Szembesítéskor Liuba tagadta ezt az állítást. A bíróság elrendelte Stinghe Gheorghe dr. a felsőkereskedelmi iskola igazgatójának szakértőként való kihallgatását. Egyben elrendelte a bíróság annak a megállapítását is, hogy ki volt az, aki az utlevél kiállítását és milyen iratok alapján adták ki az utlevéllel. A tárgyalást bizonytalan időre elhalasztották.

2 napos WEEKEND különvonat az Aldunára

junius hó 23-24-én

Részvételi díj **660.-** lei minden költséget hajót és teljes ellátást beleértve. / Jelentkezési határidő junius hó 18. Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában, Telefon 2-52 és a KÖZPONTI BANK Menetjegyirodájában.

Sport

Városunk válogatott együttese vasárnap Szabadkán vendégszerepel

— Lassuság nem boszorkányság. Akárhányszor előfordul, hogy gyalogos ember előbb érkezik meg a város egyik végéből a másikba, mint ha villamoson menne. Ehhez nem kell egyéb, csak egy kis áramszünetelés, vagy egy szénás-szekér keresztbefordulása a kocsinon. Statisztikusok kiszámították, hogy egy csigának ha a második kerületi piactérről elindulva, egészen az első kerület közepéig egy évre volna szüksége, feltéve, hogy csak nappal menetelne és közben az összes nagyobb és kisebb ünnepeket megtartaná és ezenkívül nyári szabadságát a Bega árnyas parti füvei között töltené. A csigánál azonban néha sokkal lassub a posta. Nem hiszik? Hát hallgassanak ide. 1931. február 10-én az azóta önállóságában megszűnt második kerületi zsidó hitközség egy első kerületi kereskedőnek levelet írt és elküldte postán. És mikor érkezett meg a levél? 1934 június 6-án. Ezt a postabélyegző tanusítja. Hát ez már igazán a lassusági rekordok rekordja.



Előrehaladott idény miatt **tennisz-raktárunkat leépítjük. Rakettek, csak 1934. modellek, soha nem létezett olcsó áron**

RECTA, I. Str. Vas Alexandri (Hunyadi-u.) Tel 183

Katasztrófális lesz az amerikai buzainség. Washingtonból jelentik, hogy a földművelésügyi miniszter beutazta mindazokat a gabonatermelő államokat, amelyek a legutóbbi őrési szárazság következtében szenvedtek. A miniszter körútjának befejezése után kijelentette, hogy a legnagyobb buzatermelő államokban a helyzet katasztrófális és csak igen csekély termésre lehet számítani. Egyben azonban ebben a katasztrófában annak a lehetősége rejlik, hogy ezek után a gabonatermelő államokban a termés a jövőben normalizálódik és sikerülni fog az árak egyensúlyát helyreállítani.

— Elhízott egyéneknek a természetes „**Ferenc József**” keserűvízkúra a bélműködést erőteljesen előmozdítja, a zsírmennyiséget megfelelően lecsökkenti és a testet könnyvédi teszi.

— Megérkezett a hadirokkantak nyugdíja. A helybeli pénzügyigazgatósághoz tegnap a hadirokkantak járulékaiknak fizetésére kilenc millió lei érkezett. Ebből a pénzből az egész vármegye területén kifizetik a hadirokkantak nyugdíjait.

Ma lángos-est az Eliteben

— A tanonciskolák befejező vizsgái. A timisoarai (temesvári) összes tanonciskolák befejező vizsgái a munkaügyi miniszter rendelete értelmében június hó 14-től 20-ig bezárólag lesznek és pedig 14., 15. és 16-án az írásbeli és 16-a után a szóbeli vizsgák. A miniszteri rendelet értelmében a vizsgákon való elnökléssel Vulpes Stefan, a tanonciskolák kerületi felügyelője és Bottez Gh. kerületi munkaügyi felügyelő nyert megbízatást. Az eddigi számítások szerint ezen vizsgára 126 tanonc jelentkezett. Azon tanoncok, kik a vizsgán eredményesen megfeleltek, katonai szolgálati idejük redukációját igényelhetik. A munkakamara 10.000 lei segélyt szavazott meg a kiválóbb tanoncok jutalmazására. Ez egyben az első alkalom, mikor a tanoncok előhaladása és képzettsége megfelelő ellenértékben részesül.

Hosszu idő után szerepel újra városunk válogatott együttese idegenben. Sajnos a válogatott együttes összeállítása mindig csak az utolsó pillanatokban történik meg és így a hirtelenüli összeállított válogatott nem képviselheti méltóan városunk futballsportját. Legalább is a válogatott együttes összeállítása kívánni valót hagy maga után, mert egy triálmérkőzés után nem lehet összeállítani válogatott együttest még a legjobb szövetségi kapitánynak sem.

Timisoara (Temesvár) válogatott csapata most vasárnap idegenben vendégszerepel. Szabadkán játszik a válogatott

együttes a szabadkai válogatott együttes ellen. Szabadka válogatott csapata jó játékerőt képvisel és erős ellenfele lesz válogatott csapatunknak.

Holnap, csütörtökön délután triálmérkőzés lesz az Ilsa-pályán. A triál után fogják összeállítani a válogatott együttest. Hír szerint a válogatott együttes zömét az Ilsa játékosai fogják alkotni. A szövetségi kapitánynak az összeállításnál mindenképpen ügyelni kell a játékosoknak az utóbbi időben mutatott formájára és nem szabad csak a triálon mutatott játékot alapul venni.

Ellenőrzik külföldön a futballbírókat a mérkőzések reális levezetése érdekében

Külföldön elhatározták, hogy a bírók működését ellenőrizni fogják. Ezt az ellenőrzést azonban nemcsak kizárólag a mérkőzések levezetésénél fogatosítják, hanem ki fog hatni a bírónak a mérkőzések előtti szereplésére is. Általános baj ugyanis, hogy a futballbírók a mérkőzések előtti napokban „tárgyalásokat” folytatnak és ezeknek eredménye végül az, hogy a bíró elfogultan bírskodik és a mérkőzés botránnyba fullad. Ezt az anomáliát óhajtják végre külföldön megszüntetni és a legkíméletlenebb harcot kezdik az elfogult bírókkal szemben. A sport versengése csak ugy szép és ideális, ha az adott egyenlő feltételek mellett bonyolódnak le a mérkőzések és nem pedig a bíró kedvének legyen kitéve

egyik-másik csapat. Ideje volna rendet teremteni ezen a téren, mert a bírskodás ma már szintén üzlet. Tehát nemcsak a futballisták üzik üzletszerűen ezt a mesterséget, hanem a futballbírók is, akik megunták a dicsőséget és nem óhajtják díjtalanul szolgálni a sportot. A bírónak viszont igazuk van abban, hogy kevés a költségmentésért, mert a mérkőzés levezetésénél nagy munkát végeznek, azonban harcolják ki a díjak emelését és nem pedig kerülő uton díjaztassák magukat. Így volna rendjén és ezt kellene a sportszövetségnek is bevezetnie: magasabb bíródíjakat előírni, amivel megteremthetik újra az egészséges szellemet a bírók testületében!

Elmaradt a Decker kalapgyár—Kadima mérkőzés

Az elmúlt vasárnap kellett volna lejátszani Jimbolia (Zsombolyán) a Decker-kalapgyár együttese és Kadima közötti mérkőzést. A Kadima kombinált együttese leutazott a mérkőzés színhelyére, azonban a Decker-kalapgyár elleni mérkőzés elmaradt s így a Kadima kombinált ellen a ZsSE csapata állott ki mérkőzésre, mely — mint a Déli Hírlap már megírta — legyőzte a Kadima együttest.

Örömmármorban usznak az olasz sportvezetők

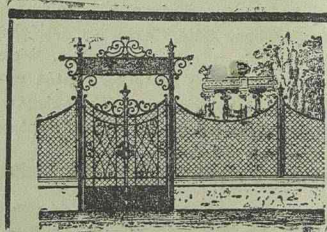
A futballvilágbajnokság után az olasz sportszövetség az összes szereplő olasz futballistákat kitüntetésben és jutalomban részesítette. Eltekintve attól, hogy

* Laciestély. A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata június 27-én este a Stóhr-féle vendéglő kerthelyiségében László keresztnevű tagjai névnapja alkalmával laci-

ekek a jutalmak minden eddigi futballban szokásos díjazásokat felülmúlták, az olasz játékosokat erkölcsi kitüntetésben is részesítették. Maga a Duce minden egyes játékost külön-külön üdvözölt és további munkára serkentette a játékosokat, valamint azok vezetőit.

Az olasz lapok és általában a sajtóban a futballvilágbajnokság után a következő Európa-válogatottat állították össze: Zamora (Spanyolország), Quincoces (Spanyolország), Sesta (Ausztria), Wagner (Ausztria), Sziucs (Magyarország), Van Heel (Hollandia), Guaita (Olaszország), Regueiro (Spanyolország), Langara (Belgium), Nejedly (Csehszlovákia) és Orsi (Olaszország). Érdekes megemlíteni, hogy ebben a válogatottban a győztes olasz válogatottból mindössze egy játékost vettek kombinációba.

estét rendez. Egy adag lacipecsenye ára tíz lei. A jövedelmet a szegény iskolás gyermekek felruházási alapjának gyarapítására fordítják.



Arjegyék ingyen és bérmentve! Nagy készlet! Prompt szállítás!

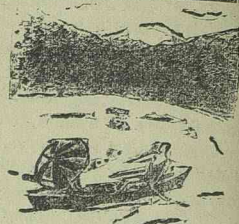
Vaskapu, ajtó, diszkerítés

teljesen vasból vagy sodronybetéttel, **vasablakok „Detektiv”** összetelhető rácsok és egyéb lakatosmunkákat előnyösen vállal

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronyáru-, vasbutor- és lakatosárúgyár

Timisoara II., Str. Șanțului (Alsóárók-utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 31 Bejárát Str. I. Văcărești (Bem-utca). Telefon 3-88



Gond nélkül nyaral az EURÓPA utazási iroda fűrdőszelvényeivel a Fekete-tenger partján

Constantinában, ahol már a távol Kelezegegyészakájának mesevilága é A mamaiai strand beláthatatlan hosszága a velencei Lidoval vetelkedik Eforia tűrdő mondain villái Cannes vagy Juan Les Pins-re emlekezettnek Movila-Tekirghiolnak már tradíciója v a fűrdővendégek szórakoztatásában a szezon meglepetése lesz az ujjon épült elegáns és impozáns nagysága C a s i n o. Szerényebb igényűek Tekirghiol Bal-találják meg ugy a gyógyulási, mint szórakozási lehetőségeket. A természet barátai az etoriai O. C. sátoráborában fognak üdülést, lelki-estti telrissülést nyerni. Az Európa fűrdőszelvényeivel nyaralhat a Fekete-tenger partján: Constantinába, Movila-Tekirghiol, Carmen Sylva, Tekirghiol-Bái, Eforia fűrdőkön, valamint a Tengerbarátainak O. C. T. sátoráborában. Az Európa fűrdőakciója minden igényt minden előirányzott költséget kielégít. Tehát csak az Európával utazunk. Információk és teljes jelentések az összes EURÓPA menetgyűrdőkből Timisoarán; a Központi Bank- és Váltóüzlet R.-T.-nál, Str. Alba Iulia 9 és a Birdev menetgyűrdőben, Str. I. C. Bratianu, valamint a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Rádió

Csütörtök, június 14. Bucuresti. 1: Lemez. 7: Zenekar. 8.30: Opera-lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: XVI. nemzetközi mezőgazdasági kongresszus ünnepélyes megnyitása. 1: Időjárás, majd hangylemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Balajka zenekar. 3.40: Hírek. 5: Félóra alatta Balaton körül. 5.30: Pesthy Pál volt igazságügyminiszter előadása. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Fuvvazongorakisérettel. 7: Angol nyelvoktatás. 7.30: Zenekari verseny. 8.50: Andersen lialicia előadóstje. 9.15: Hírek. 9.30: Hangverseny. 10.50: Időjárás, majd cigányzenesika. Bécs. 1: Művészlemez. 1.30: Szókoztató lemezek. 5.10: Nyitányok és kerégek. 7.25: Wagner: Siegfried, opera. Belgrad. 12: Lemezek. 6: Táncczene. 9: Szimfonikahangverseny. 11: Táncczene. Berlin. 5: Konatonazene. 8: Schlusssnuss lemezek. 11.5: Rádiózenekar. Róma. 6: Hangverseny. 9.1: lemezek. 9.45: Hangverseny. 11: Táncczene. Prága. 12: Szalonzene. 1.10: Lemezek. 11.30: Cseh szerzők táncművei két zongorán. Strassburg. Este 7.30: Szórakoztatázenzene. 9.30: Hangverseny. Stuttgart. 5: Rádiózenekar. 7.45: Balajkazenek. 10: Hangverseny. 12: Szopránének és tenorishangversenye. Stockholm. 6.45: Lemezek. 8.30: Rádiózenekar. 11: Szórakoztató zene. Varsó. 1.10: Szalonzene. 2.20: Jazzárándok lemezek. 6.15: Könyvi zene. 8.1: Strauss: Rózsalovag lemezek. 9: Rádiózenekar. 11: Szimfonikus zenekar. 12.1: Táncczene. Zágráb. 6: Trió. 9: Hangverseny. 11.15: Táncczene.

Francia-német nyári kurzust nyit meg

Dr. Schlosser Ella gyerekek és felnőttek részére. Diákok sikeres előkészítése. Beiratás: Fabrica-Gyárvaros, Str. Moise Nicoare (Fűrdő-utca) 9

Mozi

Szerda, június 13.

Apolló-mozi: A párisi csavargó.
Capitol-mozi: A láthatatlan ember.
Forum-mozi: A szent bűn.
Tivoli-mozi: Ave Maria.

Közgazdaság

Piaci szakértő nagy jelentőségű találmánya a tej tápértékének fokozására és a tej népszerűsítésére

Magányi hír: Mynheer Wilhelm R u e e h r e n tejtermelési szövetkezeti igazgató városunkba érkezett. Annyira, hogy ez a hollandus ur felkereste munkat, érdekes előzménye van. Először is köztünk egy tejipari szakértő, úgy mondjuk: tejvegyész, akinek a népszerűsítése, tápértékének fokozása gyógyászati kihasználása terén nagy találmánya van. Pálma y a neve és lakik: IV. kerület, Vlahuta (Zrinyi) utca 13 szám alatt. Pálma y a évtizedek óta foglalkozik a tej tápértékének és ezen a téren rengeteg kísérletet tett. Kísérleteiről beszámolt nagy tápértékű tejgazdasági szaklapokban és szerzett tudomást Pálma y felfedezéséről. Rubeenkehren vezérigazgató is, aki Amsterdamban és Utrechtben két óriási tejvállalati központja és csak Hollandia egész területén, hanem a nyugatindiai holland gyarmatokban is vannak fiókjai. Rubeenkehren üzlet volt különböző balkáni államokban és ezt az alkalmat használta föl arra, hogy ellátogasson városunkba és felismeresse Pálma y Miksát.

Érdeklődés folytán szereztünk tudomást Rubeenkehren itteni tartózkodásáról és felkerestük Vlahuta (Zrinyi) utca 13 szám alatt. A hollandus vezérigazgató Pálma y Miksa szemben ülnek egymással és előtűnik az asztalon egy nagy üveg. Az üveget nem dugó, hanem fából készült csap zárja el. Pálma y Miksa poharat vesz elő, megfogja az üveget, a csapot, amelyet a pohár fölé tart, megfogja. És csodálatos: a tej úgy buzog az üvegből, akár a szódavíz. Szénsavgyöngyök benne. Az ize kitűnő, frissítőleg hat nem lehet belőle eleget inni. Pálma y Miksa magyaráz:

Kicsöppentem az örökségből

Irtá: CHARLES TORQUET

Nagybátyám, Chupen, szegény embernek gyermeke volt Trégurierben, a bretoni parton. Gyermekkorá óta kagylóval és medvével kereste keserves kenyerét, melyre bizony ritkán jutott egy kis zalonna. Egyszer, egy ünnepnapon, kiadja, hogy, hogy nem, mikor megszökött a dudu, nagybátyám holmi rég elfeledett kelta dallamokra verseket kezdett rögtönözni. Valahogy olyan volt ez, mint mikor a fogságban nevelkedett arkaskölyök egyszerre csak ráveti magát a báránnyra, amelynek a bundája alatt megorrontja a vért...

Innen kezdve napsugaras volt az életem. Mindenfelé hire ment, bárdnak neveztek, szerelmes, legendás, tragikus, bánatos, tréfás dalai mindenütt szájrol-szájra szálltak a kelta partokon. Vasárnap, ünnep, esküvő, bucsu nem esett nélküle, lantján sohasem apadtak ki a dallamok és Chupen bácsi lassankint csinos vagyont dalolt össze.

En voltam az egyetlen közeli rokona; nagyon szeretett. Egyszer így szólt hozzám:

— Pipi, ha valamikor megbetegszem, te fogsz ápolni.

Megértettem, mit jelent ez: én leszek az örökös. Már előre elképzelttem ma-

— Ebben a tejben nincsen idegen anyag. Az ázsiai kumisz és a bolgár kefir adta meg nekem az ötletet, hogy addig buvárokodjak, amíg rájöttem a Terjenre. Terjennek nevezem ugyanis ezt az italt. Tejtermék az is, amely kitermeli a tejben levő szénsavat és alkoholt. Öt-hat nap kell a Terjen megéréséhez, de aztán akár évekig is épségben és élvezetes marad.

Pálma y Miksa azután iratokat vesz elő. Megmutatja a helybeli állami vegyvizsgáló állomás okiratát, amely igazolja, hogy a Terjenben nincsen idegen anyag és megállapítja a kiválóságát. Aztán bemutatja a helybeli állami gyermekmenhelynek igazolványát, amelyet N e m o i a n u József dr. igazgató-főorvos írt alá és amely beszámol a Terjen-nel végzett próbáról. Végül bemutatja a városi főorvosi hivatalnak M u n t e a n Leonte dr. főorvos által láttamozott engedélyét a Terjen-tej gyártására. Majd előszed egy köteg levelet. Hollandiából, Dániából, Svédországból érkeztek, elismert tejtermelő államokból. A levelek irói mind érdeklődnek a Terjen iránt, amelyről sokat olvastak a szakfolyóiratokban. Pálma y Miksa az írásbeli és szóbeli ajánlatokra mind azt válaszolja, hogy egyelőre csak elvben köt megállapodásokat. És keresi az összeköttetést más országok vállalkozóival. K. e.

A német birodalmi bank beszüntette fizetését. Berlini jelentés szerint a német birodalmi bank minden kereskedelmi természetű fizetését egyelőre tizenöt napra felfüggesztette. Hasonló fizetési felfüggesztést léptettek életbe az összes külföldi bankokkal szemben is. A rendelkezést azért határozták el, mert a birodalmi bank devizakészlete a minimumra csökkent.

gamat, amint reggelente felhuzom szobám zöld redőnyeit s kitekintek a rózsák, árvacskák és gólyahírek illatában furdó kertbe, a gyümölcsfákra, a tamariszkokra, a tiszafákra, aztán kimegyek, leülök a lugasban és kényelmesen elolvasom az újságot. A sós tengeri levegővel magamba szívom ezt a fényt, amelyet mintha berillen szürtek volna keresztül, magamba szívom szülőföldem zord és egyuttal lágyan simogató levegőjét... ó, micsoda kincs ez annak, aki, mint én, úgy szenved a város rothadt levegőjében.

Ölébe kapott a szerencse, sorsom, jövőm nem volt immár bizonytalan. Ennek tudatában fel sem vettem, hogy nagybátyámban új szenvedély lobbant, épolly hirtelen és érthetetlenül, mint anakidején a költői tehetség.

Chupen bácsi egyszerűen és igénytelenül élt. Maga mondogatta:

— Van két ruhám: egy vasárnapra és ünnepekre, egy pedig hétköznapra. Ha jól kialszom magam az ágyamban, kiiszom a kupa boromat, elszívok egy-két pipát a lugasban, megeszek vagy tizenkét fánkot jó vajasan, igazán nem vagyok sem álmos, sem éhes, sem szomjas. Nem vehetek föl egyszerre két mellényt! Hát mit csináljak a pénzemmel?

Ez lett a legnagyobb gondja. A derekáljába tömködjé a bankókat? Költő-

A hetipiac árai. A tegnapi hetipiac árai némi hullámmal a következők voltak: Vaj 48, tevaj 60, juhsajt 16, juhturó 20, ponty 30, harcsa fejfel 40, harcsa fej nélkül 60—70, süllő 60, tok fej nélkül 70, ujburogya 3, paraj 12, sóska 8, korai alma 15—20, paradicsom 40—50, spárga 14—16, zöldbab 8—10, cseresznye 8—14, meggy 6—12, citromkörte 14—16, akácméz 36 lei különkénti árban. Új zöldség csomónként 2 lei, töltényvaló kalarabé 1 lei, karfiol 8—14, töltényvaló paprika 2, salátának való uborka 3—4, savanyítani való uborka 2, fejessaláta 1.50—2, fejes káposzta 8—10, tojás 0.80 lei darabonként, tejfel literje 28—30 lei, zöldborsó 18—22 lei literenként, főzelék tök darabja 10—20 lei, málna kilója 10—14 lei, rántani való csirke 25, paprikának való csirke 35, sütnivaló csirke 50—60 lei párja, kacsá sütnivaló párja 70—80 lei.

Gabonaneműek kedvezményes vasúti szállítása. A vasúti vezérigazgatóság által a gabonaneműek, valamint hüvelyes vetemények részére engedélyezett kedvezményes szállítási díjszabás tegnap életbe lépett. Ezenkívül egészen november 15-ig kedvezményes díjszabásban részesülnek azok a küldemények, amelyek Braila, Galati és Renidunai kikötőbe szólnak. A vasúti vezérigazgatóság már most közli, hogy november 15-től egészen március 15-ig ugyanilyen kedvezményekben részesülnek azok a szállítmányok, amelyek a constantai kikötőbe indulnak vasuton.

Élénk üzlet a tengeripiacon. A bányási gabonapiacon a hosszantartó pangás után most megélnékül az üzlet. Regátban ugyanis az utóbbi napokban érezhetően megszilárdult a tengeri ára, ami a gazdákat arra kényszerítette, hogy Erdély és a Bánság területéről szerezzék be a szükséges készletet. Amíg regátban a tengeri kétszáznegyven és kétszázötven lei körül forog, addig a Bánságban kétszázharminc leiel árulják a tengerit, amely minőségileg is felsőbbrendű a regátinál. Ez a magyarázata annak, hogy a bányási piacon megindult a forgalom. Megfelelő kínálat mutatkozott tengeriben, amelyben a tegnap folyamán nagy volt a kereslet is. A buza még mindig lanyha irányzatú és ebben kevés kínálat is van. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 400 lei, 77—78 kilós torontáli buza 420—430 lei, tengeri 230—235 lei, zab 290 lei, takarmányárpa 240—250 lei, rozs 340 lei, kismalmiliszt szakkal együtt a 30/70-es besztásból 650 lei, takarmányliszt 240 lei és korpa zsák nélkül 215 lei.

Tudós tanoncok

Tegnap volt ötven esztendeje annak, hogy az iparostanoncok részére a kötelező oktatást életbe léptették. A létesített tanonciskolák nem voltak valami népszerűek és nemcsak az iparostanoncok, hanem még az intellektuel pályákon levők közül is sokan azt mondták, hogy nincsen szükség tudós tanoncokra. Azóta — hála Istennek — megváltozott a felfogás. Mindenki belátja a tanonciskolák fontosságát, mert ezek új, művelt és képzett iparosgenerációt neveltek. Ma már nemcsak ipariskolák, hanem érettségizett tanoncok sem ritkák. Diplomás emberek közül is lesznek gyakran iparosok. A tudós tanoncokról már nem gúnyolódnak, hanem megbecsülik őket.

Cukortermelők nemzetközi kongresszusa. Budapesten tegnap nyit meg az európai cukorrépatermelő államok nyolcadik nemzetközi kongresszusa. A kongresszuson Magyarországon kívül résztvesznek Románia, Franciaország, Németország, Csehszlovákia, Ausztria, Olaszország, Lengyelország, Svédország, Dánia és Belgium cukorrépatermelőinek képviselői. A kongresszust délelőtt tíz órakor nyitotta meg Purgly Emil volt földművelésügyi miniszter és a magyar kormány megbízásából üdvözölte a kongresszus résztvevőit. Az elnöki széklet azután átadta Moumier francia szenátornak, a cukorrépatermelők nemzetközi szövetsége elnökének.

Nyíltér

(Az e rovatban közlekedő szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

FIGYELMEZTETÉS!

Figyelmeztetem t. vevőimet, hogy az ez év május hó 1. előtti időből származó tartozásait az Elisabetin-Erzsébetváros, Piata Lahovari-Telekház-tér és Piata Crucei-Kereszt-tér 5 sz. a üzleteimben senki másnak, mint nekem, ne fizessék, mert másnak eszközölt fizetéseket nem ismerem el.

Blidariu Iliá, hentesmester.

APRÓHIRDETÉSRE LEGALKALMASABB DELI HIRLAP

messé tenni az életet!

— Hát hiszen van miből, teremtetted, — pattogott boldogan.

Összevásárolt az öreg hetet-havat: harminchatágú bicskát, amely első nap összetört a kezében, bélyegnedvesítőt, levélnyomót, — három levelet sem írt egy esztendőben — összehajtható akváriumot, kerti és uti asztalt, amely befér egy utazókosárba, lágytojásoskupa-fogó ollót, lábabontó készüléket, légycsőfőt, hordozható számológépet. Teli volt a ház a modern technika apró csodáival.

Dühöngtem, hogy így szórja a pénzt, az én jövődő vagyonomat. Egyszer látom, hogy a szivarja leesik s elgurul. Nosza fogja magát az öreg, kinyújt egy hosszú pálcát, peccent rajta egyet, a végén valami behajlik, megfogja a szivart...

— Ez az „egyetemleges fogó” — szólal meg a bácsi büszkén.

— No én inkább felállnék és felvenném a szivaromat!

— Hőrdült fel. — Hát a haladás mire való? Elmaradt, vaskalapos ember vagy... takarodj innen, ne lássalak többet, hülye! Vedd tudomásul, hogy a vagyonomat a kórházra hagyom, a tudományra!

Isten veled, kis házikó, öreg napjaim nyugalma! Kicsöppentem az örökségből, mehetek vissza a városba koplalni.

Apróhirdetések

Házasság

Különféle nemzetiségű

vallású és kora urileányok és özvegyek, 200.000—30.000.000 lei hozománnyal férjhez mennének: bírók, tisztek, orvos, gyógyszerész, tanár, mérnök, ügyvéd, jegyző, gyáros, nagyvállalkozó, magasabb rangú állami és köztisztviselő, kereskedő és önálló jobb iparoshoz. Bővebbet teljes bizalommal és diszkrécióval. Kizárólag egyedüli megbízott Barbes, ált. keresk. ügynökség és tudakozó iroda, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca), Felhívásra hához is jövök. Telefon 22-80. (141)

Állást keres

Vasalást

otthon vállalkozó jutányos árért. Cim Kationa Anna IV., Str. Gelu (Pacsirta-u.) 7. (1684)

Mint elárúsító

vagy pénztárosnő ajánkozik jó családból való, a magyar, német és román nyelvet perfekt bíró fiatal urinő. Esetleg gyermekhez is elmegy. Választ „Junius 15” jeligére a kiadóba. (1149)

Slip

poloska, — egér,
— patkányirtó
minden szaküzletben kapható

Állmazás

Perfekt minden szakácsnő

éves bizonyítványokkal felvétetik. II. ker., Bulev. Reg. Maria (Liget-ut) 9, II. em., 9. (1624)

Perfektül főző minden

szakácsnő, aki az összes házimunkát vállalja, éves bizonyítványokkal felvétetik. Jelentkezni d. u. 5 óráig Dr. Sas Ernőné I., Bulev. Reg. Ferdinand 5, III. em. (1155)

Ügyes elárúsító

a kalap szakmából román, német, magyar nyelvtudással felvétetik. Ladstättter-kalapszalón Cetate. (1154)

Mindenes leány

ki főzéshez is ért, éves bizonyítvánnyal azonnalra vagy június 15-re felvétetik. IV. ker., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 58. (1159)

Junginger F.

lakatos — Allandó raktár mindennemű tűzhelyekben
II., Str. Vlad Delamarina (Kém-utca) 2.

Adás-vétel

Veszek

kisebb családi házat, villamos mentén. Ajánlatokat az ingatlan leírásával (villany-, vízvezeték stb.) és ármegjelöléssel „Kézpénz” jeligére a kiadóba kérek. (1166)

Modern új

konyhaberendezés eladó, esetleg a meglévő régít átveszem. III., Str. Memorandului (Király-u.) 60. (1165)

Háztelek

jó fekvésű, az I. kerületben, a Diaconovici Loga mellett, sürgősen, igen olcsón eladó. Bővebbet Barbes, Általános Kereskedelmi Ügynökség és Tudakozó Irodájában I., Str. Eminescu (Zápolya-u.) 7. Telefon 22-80. (1161)

Bérlház

gyárhelyiséggel a II. kerületben, minden elfogadható áron sürgősen eladó, részletfizetésre is. Bővebbet Barbes Általános Kereskedelmi Ügynökség és Tudakozó Irodájában I., Str. Eminescu (Zápolya-u.) 7. Telefon 22-80. (1162)

Gyermekkocsi

eladó. Érdeklődni lehet a házmesternél Str. I. Vacarescu 34. (1110)

3 lámpás Rádió

üzemben lévő, 1500 lejért eladó. II. ker., Str. Miron Romanul (Baross Gábor-u.) 2, fdsz. Vincze.

Vesünk, eladunk és közvetítünk: Mindenféle házakat, birtokokat, háztelkeket, malmokat, bérleteket, irodák, üzletek és lakások. Kényes ügyek elintézését, bérházak kezelését és mindenféle nyelven fordításokat elvállaljuk.

EXPORT-IMPORT

Butorok, teljes berendezések, szalon garnitúrák, zongora, pianino, harmonium, mindenféle hangszerek, festmények, szőnyegek, ezüst, porcellán és üvegáru, tükrök antik-tárgyak stb.

„BELGIANA” BARBES

Általános Kereskedelmi Ügynökség és Tudakozó Iroda
Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-u.)
Hívásra hához jövök. Telefon 22-80

Lakás

Kiadó:

IV. ker., Str. Bonnaz-utca 12—14. sz. alatt azonnalra 4 szobás, augusztusra 3 és 2 szobás lakások. I. ker., Str. V. Alexandri (Hunyadi-utca) 8. sz. alatt azonnalra 3 szobás utcai lakás, irodai célokra alkalmas. Érdeklődni: Transsylvania I. ker., V. Alexandri (Hunyadi-utca) 8. szám. (1135)

Kiadó

szoba, konyha, élelcamra. Vízvezeték a lakásban. Szép parkirozott udvarban. IV., ker., Str. Vlahuta (Zrinyi-u.) 15. (1133)

Szép 2 szobás

parkettes lakás, augusztus 1-re kiadó. Egy szobás július 1-re. III., ker., Piata Crucii 2. (1129)

Egyedülálló urinónél

butorozott szoba, fürdőhasználat, esetleg teljes ellátással június 15-re kiadó. IV., Str. Fröbl-u. 44., I. em., ajtó 7. (1130)

Szép butorozott

szoba különbejárattal, fürdőszoba használat, a Piata Axente Sever (Küttl-téren), teljes ellátással július 1-vel kiadó. Megtekinthető 8—1-ig és d. u. 3—7 óráig. Cim a kiadóban. (1160)

Főuri hagyatékból

származó biedermeier és bőr uriszoba garnitúra, antik szekreter és szekrény, — műórák, disztárgyak, — 150 drb kiváló festmény. Régi faragott karosszékek, márványoszlop, márvány és bronz urnák, gramofon kiváló lemezekkel rendkívül előnyös áron eladók.

Kivételes vásárlási alkalom

„BELGIANA” bizományi vállalat

Cetate-Belváros, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7 szám / Telefon: 22-80

Kirándulás a jugoszláv Bánságba

kollektív utlevéllel, amelyhez csak az állampolgársági bizonyítvány és személyazonossági igazolvány szükséges

Indulás július 5-én

Visszaérkezés július 19-én

Utirány: Timisoara — Jimbolia — Nagykikinda — Nagybecskerek.

Allomások: Nagykikinda — Klek — Katalinfa — Begaszentgyörgy — Udvarnok — Csósztelek — Jánosfa — Czernya — Klári szőlő —

Klárától Nagybecskerekig keskenyvágányu vonattal Nagykikindától Klári szőlőig és vissza autóbusszal — az autóbussz önköltségi ára fizetendő.

Begaszentgyörgytől csatlakozás Ittebere

Utlevél és vízum, valamint utiköltség bármely állomásra Nagybecskerekig és vissza — az autóbussz kivételével **500.— lei**

Jelentkezési határidő: június 20

Jelentkezni lehet és felvilágosítást ad

Déli Hírlap kiadóhivatala

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” kortorgógépen.

Üzlethelyiség

irodnak is alkalmas július, esetleg augusztus 1-re kiadó. I. ker., Str. Igde Savoya 11. Érdeklődni a házmesternél. (117)

Két 3 szobás

lakás, teljesen modern július és augusztus elséjére kiadó a III. kerületben, katolikus templommal szemben. Str. Mühle Vilhelm 9. (140)

Szuterénhelyiség

világos, száraz, kiadó. Klein bőrnő, piarista gimnázium átellenében. (12)

3 szobás modern

napos utcai lakás azonnalra kiadó. IV. ker., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 13. (138)

Csinosan butorozott

különbejárattal szoba, közvetlen főszobával, esetleg teljes ellátással személynek kiadó. Schwarz, Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 14, I/9. (13)

Különbejárattal

elegánsan berendezett szoba az I. kerületben, esetleg teljes diabetikus ellátással kiadó. Cim a kiadóban. (117)

2 szobás

modern garzonlakás kiadó a Papne de bérházban, Cetate, Str. Lonovici 12, Piata Sft. Gheorghe (Szentgyörgy) sarkán. (17)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt
haskötők, alkalmi
füzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara
Bulev. Berthelot
(Kossuth L.-u.) 21
Telefon 23-95



Különléle

Izletes házikoszt

(diétkoszt is) kapható házban és házikívül. Özv. Kendéné I., Piata Sft. Gheorghe, Bánati ház, IV. em., 23. (Lift). (114)

Primaria Municipiului Timisoara

No. IV. 23.289
din 6 Iunie 1934.

Publicațiune

Se aduce la cunostinta celor interesati ca in ziua de 7 Iulie 1934, orele 16 se tine in localul Primariei Municipiului Timisoara, etaj I, usa 27, situat in circ. Piata Libertatii No. 1, licitatie publica pentru procurarea a 455 vagoane lemne de foc esenta fag sau carpen si 349 vagoane lemne de foc esenta stejar cer, 10.000 kg. vagonul, mecesare Primaria si Institutiumilor sale pe anul 1934/93.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilitatii publice, regulamentului O. C. L. normale publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe langa oferta si garantie de 5 la suta din valoarea furniturilor oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu caetele de sarcini cari pot fi vazute in fiecare zi intre orele 8—14 in localul susmentionat.

Primaria Municipiului Timisoara.